

Hersteller von Plastikumreifungsbändern, Verpackungsmaschinen und -zubehör



NELEO

Bedienungsanleitung



INDEX



1. Einführung
2. Technische Daten der Maschine und Geräuschemissionen
3. Hauptkomponenten
 - 3.1. Rollenhaltering
 - 3.2. Rollenhalter
 - 3.3. Zugangsklappe
 - 3.4. Elektrische Schalttafel
 - 3.5. Bedienungspedal
4. Sicherheitshinweise
5. Installation
6. Funktionsweise
 - 6.1. Hauptschalter
 - 6.2. Not-Aus-Schalter
 - 6.3. Drehzahlregler
 - 6.4. Reset-Taste
 - 6.5. Betriebsartenwahlschalter
7. Anpassungen und Einstellungen
 - 7.1. Einsetzen der Rolle in die Maschine
 - 7.2. Einfädeln der Folie (bei Konfiguration mit Schneidesystem)
 - 7.3. Einstellung der Folienspannung
 - 7.4. Einstellung der Foliendichte
 - 7.5. Einstellung der Paketabmessungen
 - 7.6. Wie wird das Paket eingewickelt?
8. Wartung
9. Störungen
10. Komponenten- und Ersatzteilliste
 - 10.1. Komponenten
 - 10.2. Ersatzteilliste N50 und N90
11. Schaltplan
12. Pneumatik-Schaltplan (bei Konfiguration mit Schneidesystem)

HOME

1 Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für die Maschine **NELEO 50, 90** entschieden haben. Dieses bekannte Modell ist technologisch auf dem neusten Stand und einfach in der Handhabung. Um Ihre **NELEO 50, 90** optimal nutzen zu können, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Es liegt in der Verantwortung des Kunden, dass alle Personen, die zur Arbeit mit dieser Maschine befugt sind, und das Wartungspersonal sich mit dieser Bedienungsanleitung vertraut machen, vor allem mit den Sicherheitshinweisen, die im Folgenden aufgeführt sind. Diese Maschine dient der horizontalen Verpackung von Produkten mit Stretchfolien. Jede anderweitige Nutzung gilt als eine **unsachgemäße Nutzung**.

Für eine optimale Leistung Ihrer Verpackungsmaschine verwenden Sie immer die Original-Plasticband-Stretchfolie, die entsprechend den technischen Eigenschaften Ihres Geräts hergestellt wird. Sie verlängert nicht nur die Lebensdauer der Verpackungsmaschine, sondern verhindert auch Ausfälle durch die Verwendung ungeeigneter Folien.



WICHTIG! Werfen Sie dieses Handbuch nicht weg.

1. Vergewissern Sie sich, dass Sie alle Anweisungen sorgfältig gelesen haben, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.
2. Für eine optimale Verwendung der Maschine empfehlen wir die Verwendung der Stretchfolie "FIBAND".
3. Diese Maschine darf nur von Fachpersonal bedient werden.
4. Vor Prüfung, Reinigung oder Einstellung der Maschine, sollte diese vom Stromnetz getrennt werden.
5. Stecken Sie nicht die Hände oder andere Körperteile zwischen den Riemen und den Motor.
6. Der Sicherheitsschalter darf nicht außer Kraft gesetzt werden.

2 Technische Daten der Maschine und Geräuschemissionen

		NELEO 50	NELEO 90
Gewicht		150 kg	185 kg
	Höhe	1410 mm	1705 mm
	Breite	1000 mm	1410 mm
	Länge	425 mm	500 mm
Folienqualität		Fiband F10,23,1300	
Folienbreite		100 mm	166 mm
Foliendicke		17, 20, 23 und 30 Mikrometer	
Betriebsspannung		220 V / 240 V - 50 Hz	
Max. Verpackungsgröße		345 x 345 x L (mm)	625 x 625 x L (mm)
Maximaler Geräuschpegel		70 dB	

In Übereinstimmung mit Anhang 1 der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG erklärt Plasticband, SA, dass der von dieser Maschine verursachte Lärm die Grenzwerte der oben aufgeführten Richtlinie, die ein Maximum von 70dB(A) festlegt, nicht übersteigt.

3 Hauptkomponenten

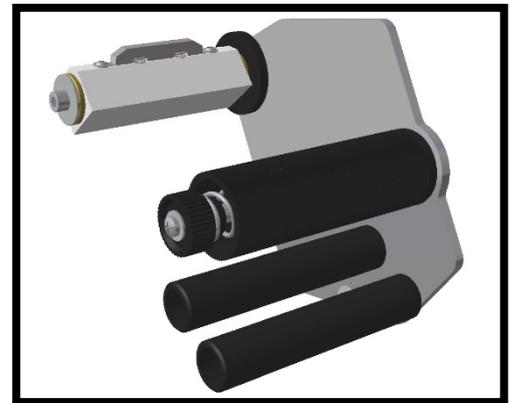
3.1 Rollenhaltering

Drehbares Element zum Einwickeln des Produkts, auf dem der Rollenhalter angebracht ist. Er ist je nach Modell auf vier oder fünf geräuscharmen Wälzlagern montiert und wird von einem Elektromotor über einen wartungs- und verschleißarmen Keilriemen angetrieben.

3.2 Rollenhalter

Der Rollenhalter für die Stretchfolien ist wie folgt ausgestattet:

- Eine Welle zum Einsetzen der Rolle
- Eine Rolle mit einer abstuftbaren Bremsvorrichtung, um die Spannung der Stretchfolie zu regulieren.
- Zwei Schwerkraftrollen.



3.3 Zugangsklappe

Sie erlaubt das Auswechseln der Stretchfolienrolle sowie den Zugang zur Vorrichtung für die Spannungseinstellung, die sich am Rollenhalter befindet. Diese Zugangsklappe ist mit einem Sicherheitsmikroschalter ausgestattet, der den Betrieb der Maschine unterbricht, wenn sie geöffnet wird.



3.4 Elektrische Schalttafel

Diese ist mit folgenden Steuerelementen ausgestattet:
Bedienpult mit den verschiedenen Drucktasten, Kontrollleuchten, Drehzahlregler für Rollenhalterring, Verriegelungsvorrichtung und Not-Aus-Schalter mit roter Sichtanzeige.



3.5 Bedienungspedal

Das Sicherheitsbedienungspedal ist mit einer Schutzabdeckung ausgestattet, die eine ungewollte Betätigung verhindert. Beim Drücken des Pedals wird der Rollenhalterring in Gang gesetzt.



4 Sicherheitshinweise

Die Verpackungsmaschine **NELEO 50, 90** wurde entwickelt und hergestellt, um eine größtmögliche Sicherheit während des Betriebs zu gewährleisten.

1. Machen Sie sich vor dem Benutzen der Maschine mit der Bedienungsanleitung vertraut.
2. Die Maschine ist nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen geeignet.
3. Verwenden Sie weder Wasser noch Wasserdampf zum Reinigen der Maschine.
4. Verwenden Sie ausschließlich Plasticband-Originalersatzteile. Andernfalls ist es möglich, dass die Garantie erlischt.

5 Installation

Um die Maschine **NELEO 50, 90** zu installieren, sollten folgende Anweisungen befolgt werden:

1. Stellen Sie die Maschine am gewünschten Ort.
2. Stellen Sie die FüÙe auf die gewünschte Arbeitshöhe ein.
3. Stellen Sie die horizontalen Schwerkraftrollenbahnen auf die gewünschte Höhe ein.
4. Stellen Sie die vertikalen Schwerkraftrollen auf die gewünschte Breite ein.
5. Schließen Sie die Maschine an die Strom- und Druckluftversorgung an.
6. Setzen Sie die Rollen für die Stretchfolien ein.
7. Nun ist die Maschine betriebsbereit.

6 Funktionsweise

BEDIENPULT: Das Bedienpult befindet sich an der linken Seitenabdeckung und besteht aus den folgenden Teilen:



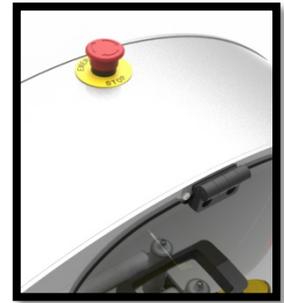
6.1 Hauptschalter

Beleuchteter Druckschalter (EIN/AUS): dient als allgemeiner Schalter.



6.2 Not-Aus-Druckschalter

Dieser Schalter befindet sich auf der Oberseite des Wicklers. In jeder Betriebssituation der Maschine bewirkt das Drücken dieser Taste den sofortigen Stopp aller Maschinenfunktionen.



6.3 Drehzahlregler

Dieser Regler steuert die Geschwindigkeit des Rollenhalterings, mit dem die Dichte der Stretchfolie auf den Produkten eingestellt wird. Die Rotationsgeschwindigkeit des Rings kann für schnelleres bzw. langsames Arbeiten erhöht oder verringert werden.



6.4 Reset-Taste

Die Reset-Taste ist ein Sicherheitssystem, das den Betrieb der Maschine nach einem Stromausfall verhindert. Sie muss gedrückt werden, um den Betrieb fortzusetzen, wenn eine Situation wie oben beschrieben eintritt, wenn der Not-Aus-Schalter gedrückt wurde oder wenn die Zugangsklappe geöffnet wurde.



6.5 Betriebsartenwahlschalter (nur mit Schneidesystem)

- 1- **Auto-Modus:** Treten Sie das Pedal und lassen Sie es sofort wieder los. Dadurch wird der Ring in Betrieb gesetzt und läuft so lange, bis das Pedal erneut gedrückt wird, um das Schneidesystem zu aktivieren.
- 2- **Standard-Modus:** Treten Sie das Pedal und lassen Sie es sofort wieder los. Bei gedrücktem Pedal wird der Ring in Betrieb gesetzt und läuft so lange, bis das Pedal losgelassen wird und das Schneidesystem aktiviert wird.
- 3- **Öko-Modus:** Bei jeder Betätigung des Pedals wird ein kompletter Banderolierzyklus durchgeführt. Abhängig von der Geschwindigkeit erhalten wir mehr oder weniger Folienschichten (bei minimaler Geschwindigkeit erhalten wir 4 Folienschichten).



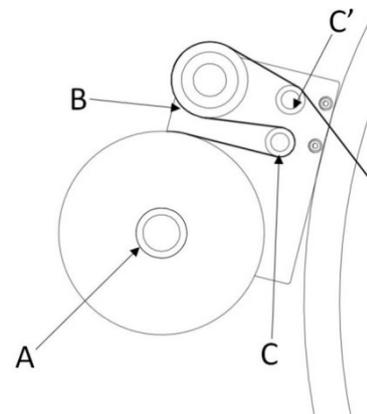
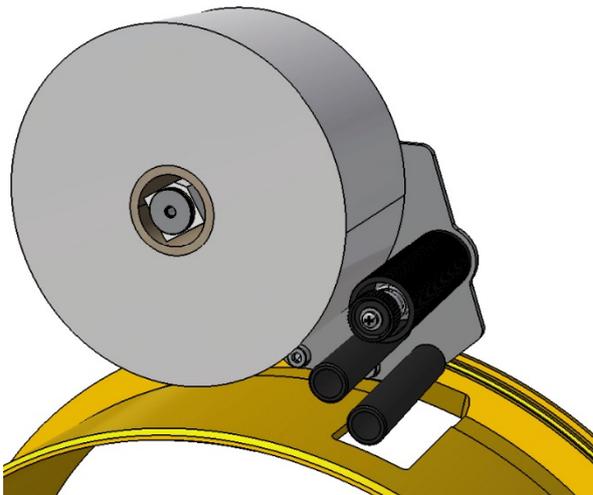
7 Anpassungen und Einstellungen

7.1 Einsetzen der Rolle in die Maschine

1. Öffnen Sie die Zugangsklappe und nehmen Sie die leere Folienrolle heraus (A).
2. Setzen Sie eine neue Folienrolle auf die Rollenwelle, so dass das Folienende oben rechts aus der Rolle herausragt.
3. Greifen Sie das Folienende und führen Sie es von unten um die Bremsrolle (B) und um den oberen Teil der Vorspannrolle (C) herum. Bewegen Sie die Folie dann durch die Öffnung des Schutzrings in Richtung der Mitte des Rings der Maschine.
4. Schließen Sie die Zugangsklappe.

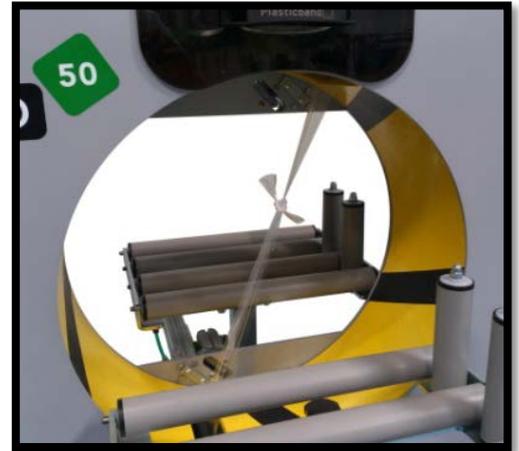
Wichtig: Für den ordnungsgemäßen Betrieb der Maschine müssen die Aufsteckrohre der Rollen beim Einsetzen bis ganz an das Ende des Rollenhalters geschoben werden, um mögliche Beschädigungen an internen Elementen der Maschine zu vermeiden.

Plasticband empfiehlt, mit zwei Rollen gleichzeitig zu arbeiten und diese immer mit ungefähr gleicher Folienmenge zu bestücken, um Vibrationen der Maschine bei hoher Geschwindigkeit zu vermeiden.



7.2 Folieneinfädelung (bei Konfiguration mit Schneidesystem)

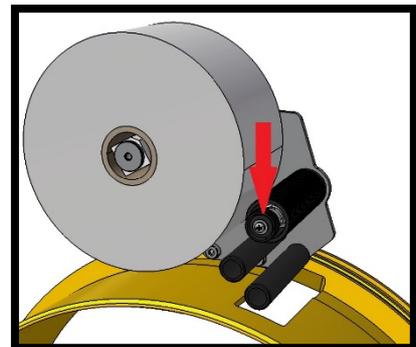
Um das Einfädeln in die Maschine durchzuführen, werden die Enden der beiden Stretchfolienrollen, die aus den Sicherheitsöffnungen im Zentrum des Rings herausragen, miteinander verknotet und das Bedienungspedal betätigt, damit die Maschine den Zyklus startet und die Folie eingefädelt wird. Als Alternative und um Zeit zu sparen, können die Enden der Stretchfolie mit der Hand über das zu verpackende Produkt gehalten und das Bedienungspedal betätigt werden. Wird das Bedienungspedal losgelassen, sind die Rollen automatisch eingefädelt.



7.3 Einstellung der Folienspannung

Um die gewünschte Spannung der Stretchfolie zu erreichen, reicht es, den Spannungsregler zu drehen (siehe Abbildung). Im Uhrzeigersinn wird die Spannung größer, in entgegengesetzter Richtung kleiner. Durch Einstellung der Spannung erhält man eine größere Spannung der Verpackung auf dem Produkt, die Stretchfolie dehnt sich und dadurch wird Material eingespart.

Achtung: Eine zu hohe Spannung der Stretchfolie kann dazu führen, dass diese ständig reißt.



7.4 Einstellung der Foliendichte

Der Dichtegrad der Folie auf der Verpackung hängt von der Geschwindigkeit des Folieneinzugs ab: Wenn Sie eine höhere Dichte wünschen, verringern Sie die Geschwindigkeit und erhöhen Sie dieselbe, um die Dichte zu verringern.

7.5 Einstellung der Paketabmessungen

Für eine optimale Verpackung ist es wichtig, die Position der Schwerkraftrollenbahnen anzupassen. Um diese in der Höhe zu verstellen, lockern Sie den Hebel (siehe Bild), der sich unter dem Tisch befindet, und stellen Sie sie auf die gewünschte Position ein. Um eine längere Lebensdauer des Maßbandes zu gewährleisten, empfehlen wir, den Hebel vor dem Einstellen weit zu öffnen.

Die ideale Höhe ist diejenige, bei der die Mitte des Pakets ungefähr mit der Mitte des Rollenrings übereinstimmt.

Ebenso müssen die vertikalen Rollen seitlich so eingestellt werden, dass das Produkt beim Vorschub von den Rollen gestützt wird und sich gleichmäßig bewegt. Abrupte Bewegungen können ein Reißen der Folie verursachen.

7.6 Wie wird das Paket eingewickelt?

- a) Zuerst greifen Sie die Enden des Folienbandes, die von den Rollenhaltern kommend aus den Öffnungen des Schutzrings herausragen, und legen Sie sie auf das einzuwickelnde Paket, wobei Sie es **mit der Hand festhalten** und einen leichten Druck darauf ausüben.
- b) Dann betätigen Sie das elektrische Pedal, ohne die Folienenden loszulassen, bis die ersten Umdrehungen das Folienende halten.
- c) Danach ist es nicht mehr notwendig, das Ende der Folien zu halten, und Sie können beginnen, das Produkt durch den Ring auf den horizontalen Rollen zu bewegen.
- d) Sobald der Wickelvorgang beendet ist, lassen Sie das elektrische Pedal los. Wenn der Drehring zum Stillstand gekommen ist, schneiden Sie den Folienstreifen von Hand oder mit einem Cutter ab.

8

Wartung

Diese Maschine darf nur von Fachpersonal repariert werden.
Für Wartungs- und Reparaturarbeiten muss die Maschine vom Stromnetz getrennt werden.
Verwenden Sie die richtigen Werkzeuge. Justieren, reparieren oder schmieren Sie die Maschine niemals im laufenden Betrieb. Arbeiten Sie nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung.

VORBEUGENDE WARTUNG			
ELEMENT	TYP	MASSNAHME	HÄUFIGKEIT
Ganze Maschine	Wartung	Allgemeine Reinigung	Alle 6 Monate
Ganze Maschine	Kontrolle	Geschraubte Verbindungen überprüfen	Alle 3 Monate
Antriebsriemen	Kontrolle	Spannung und Verschleiß prüfen	Alle 3 Monate
Antriebsriemen	Wartung	Alle 5 Jahre austauschen oder wenn Verschleißerscheinungen auftreten	
Motor	Kontrolle	Befestigung, Bremsen, Öl prüfen	Alle 6 Monate
Drucktasten / Microsicherheitsschalter	Kontrolle	Korrekte Funktionsweise prüfen	Alle 2 Monate
Pedal	Kontrolle	Korrekte Funktionsweise prüfen	Jeden Monat
Rollenhalter	Kontrolle	Geschraubte Verbindungen überprüfen	Alle 3 Monate
Rollenhalter	Wartung	Auf Stretchfolienreste überprüfen und dieselben entfernen	Jeden Monat
Schmieren	Wartung	Gemäß Beschreibung	Alle 6 Monate



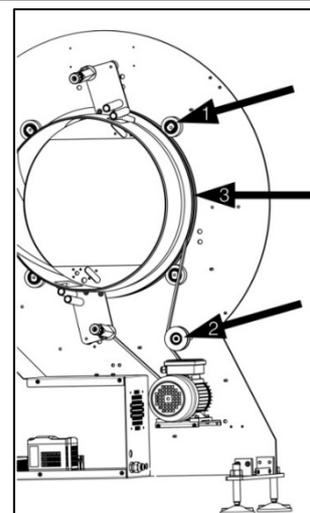
Generalüberholung und Wartung der Maschine alle 12 Monate durch den Kundendienst von Plasticband

Schmieren.

Das alte Schmierfett mit einer Bürste entfernen, bevor das neue Schmierfett an folgenden Punkten aufgebracht wird:

1. Lager des Rollenhalterrings.
2. Lager der Spannrolle des Riemens.
3. Führung der Lager im Rollenhaltering.

Wichtig: Tragen Sie kein Fett auf die Riemenführung/-aufnahme auf. Dies könnte dazu führen, dass der Riemen durchrutscht und der Rollenhaltering sich nicht dreht.



KUNDENDIENST KUNSTSTOFFBAND

Telefon: +34 938 495 722

Mobiltelefon: +34 630 299 839

E-Mail: service@plasticband.com

9 Störungen

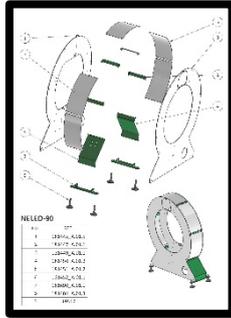
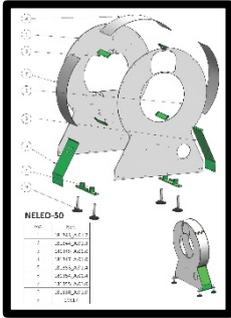
SYMPTOM: Maschine blockiert	
URSACHE	LÖSUNG
<ol style="list-style-type: none"> 1. Eine Sicherheitseinrichtung ist aktiviert. 2. Frequenzumrichter ist blockiert. 3. Automat befindet sich außerhalb der Sequenz. 4. Durchgebrannte Sicherungen. 5. Der Antriebsriemen des Rollenhalterrings rutscht durch. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. RESET-Taste drücken. Prüfen, ob die Zugangsklappe richtig geschlossen ist. 2. Maschine 20 Sekunden lang stoppen und erneut einschalten. 3. Maschine 20 Sekunden lang stoppen und erneut einschalten. 4. Sicherungen in der elektrischen Schalttafel ersetzen. 5. Riemen mit der Spanschraube spannen.

SYMPTOM: Häufiges Reißen der Stretchfolie.	
URSACHE	LÖSUNG
<ol style="list-style-type: none"> 1. Druckregler zu stark angezogen. 2. Zu hohe Geschwindigkeit in der Materialzuführung. 3. Das Produkt ist sehr außermittig in Bezug auf die Mitte des Rings. 4. Zu hohe Rotationsgeschwindigkeit des Reifens. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Druck verringern. 2. Geschwindigkeit reduzieren. 3. Produkt mittels Ein- und Auslauftischen und vertikalen Rollen zentrieren. 4. Geschwindigkeit reduzieren.

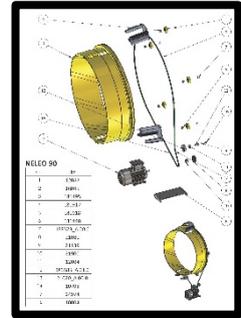
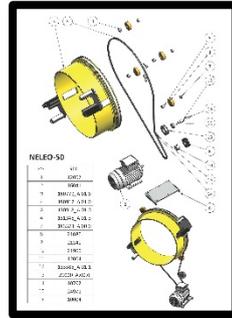
10 Komponenten- und Ersatzteilliste

10.1 Komponentenliste

- Gehäuseeinheit N50 und N90



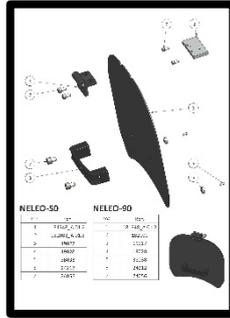
- Antriebseinheit N50 und N90



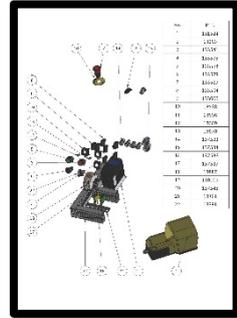
- Rollenhaltereinheit



- Sicherungsverriegelung

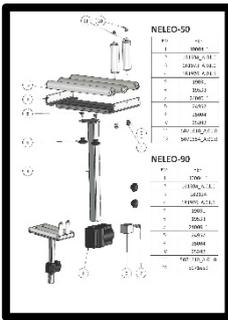


- Bedienpult

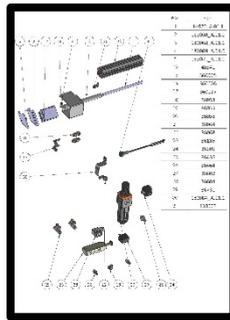


Optional

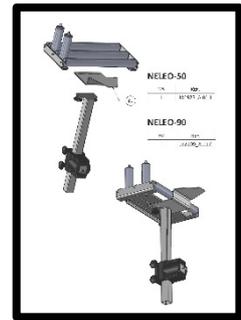
- Tisch mit Schwerkraftrollen



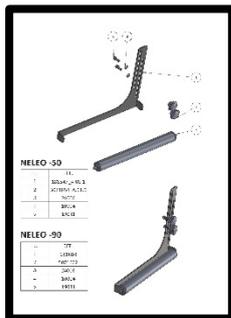
- Schneidesystem



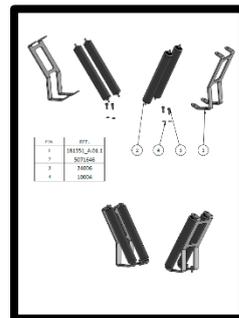
- Keil für kurze Produkte



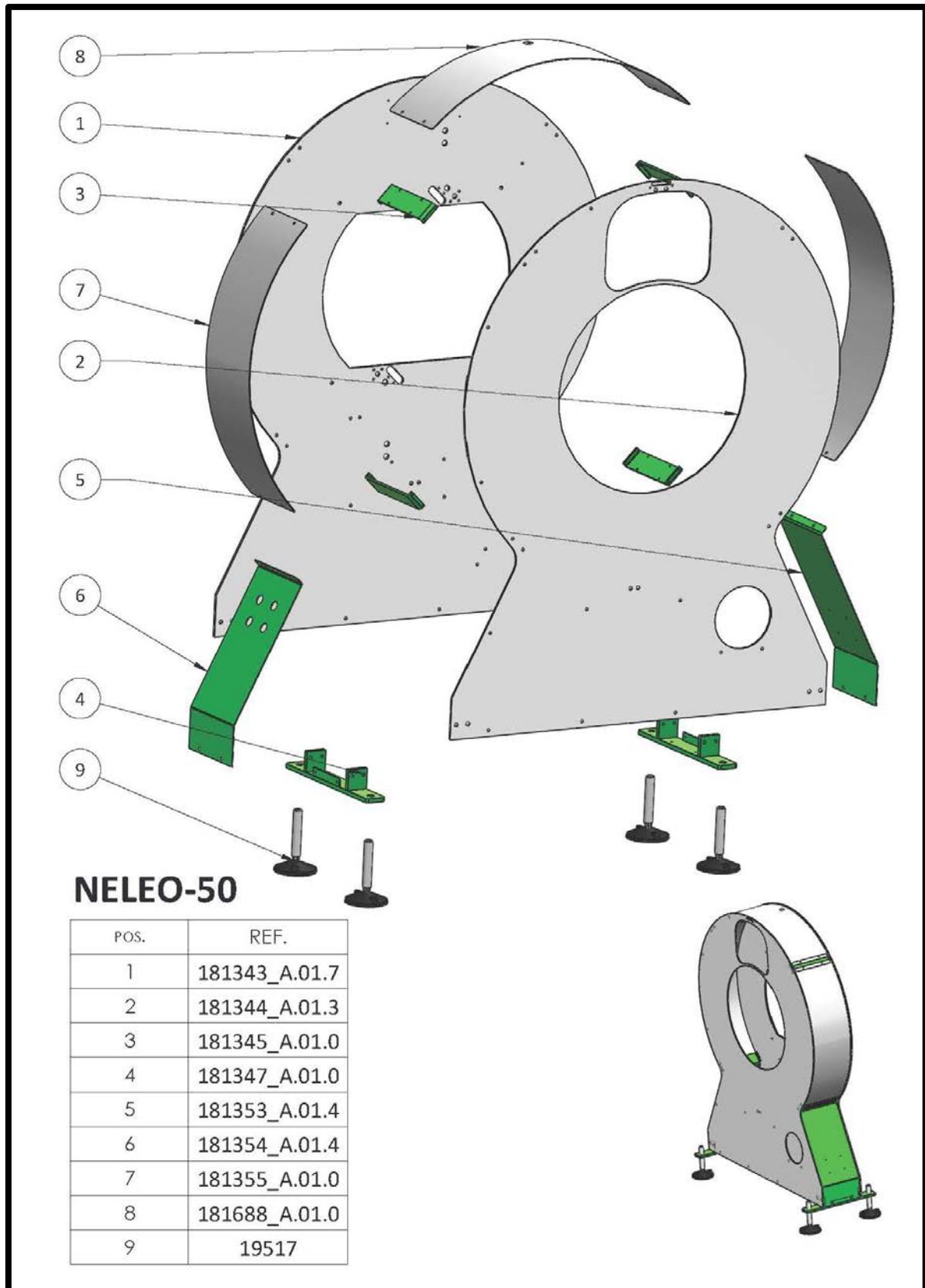
- Manuelle obere Presse



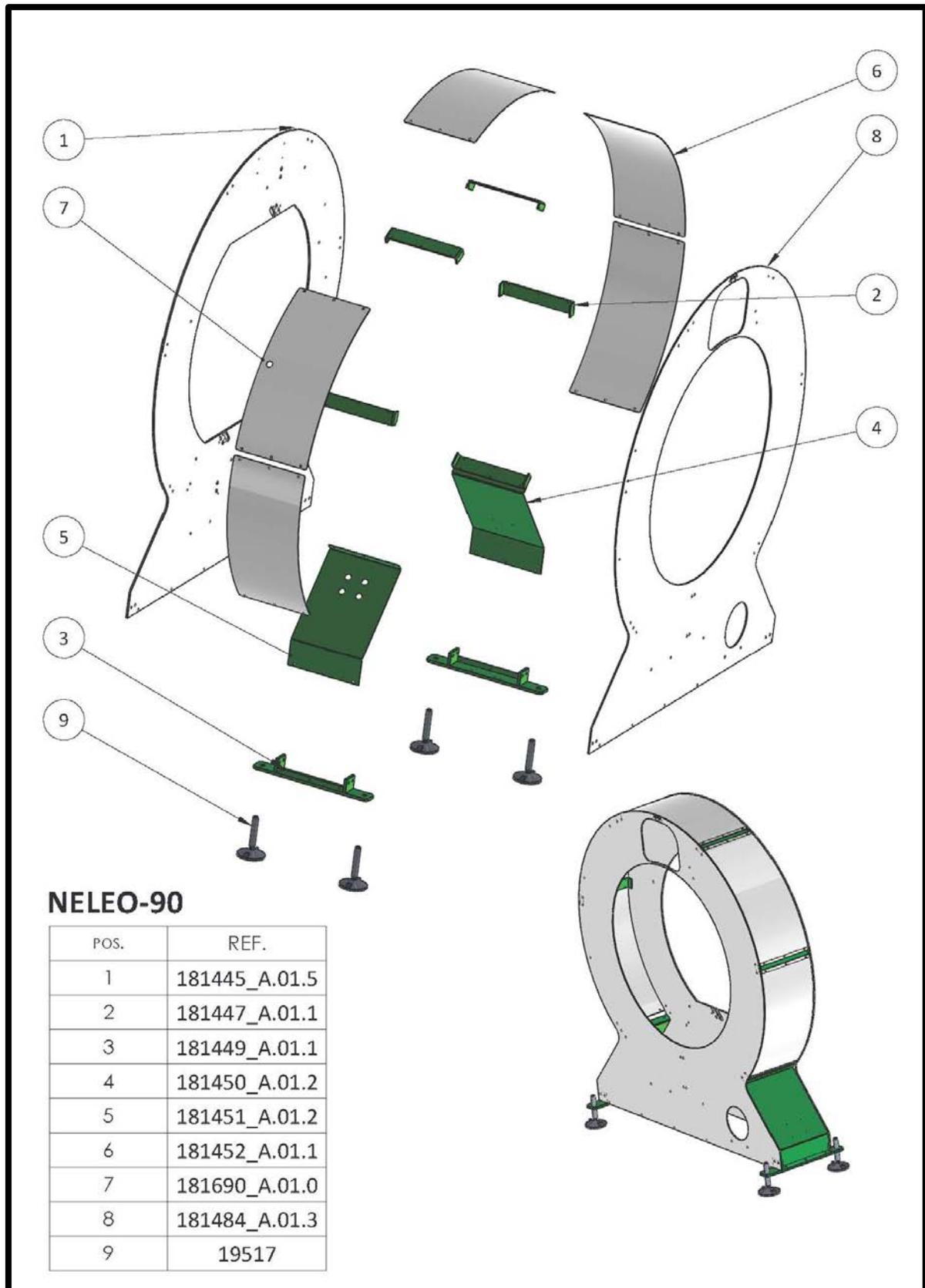
- Vertikale V-Rollen



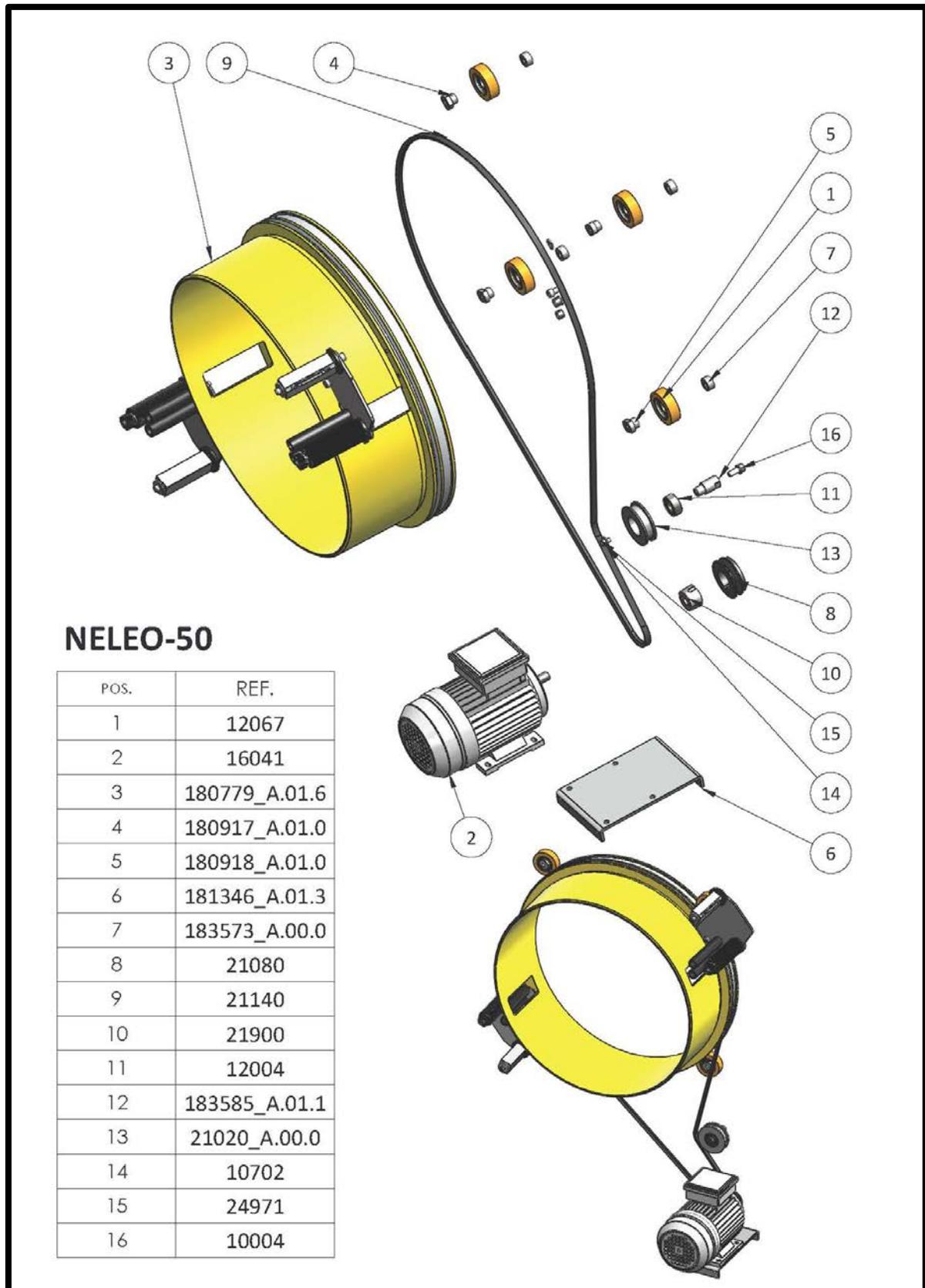
- N50-Gehäuseeinheit



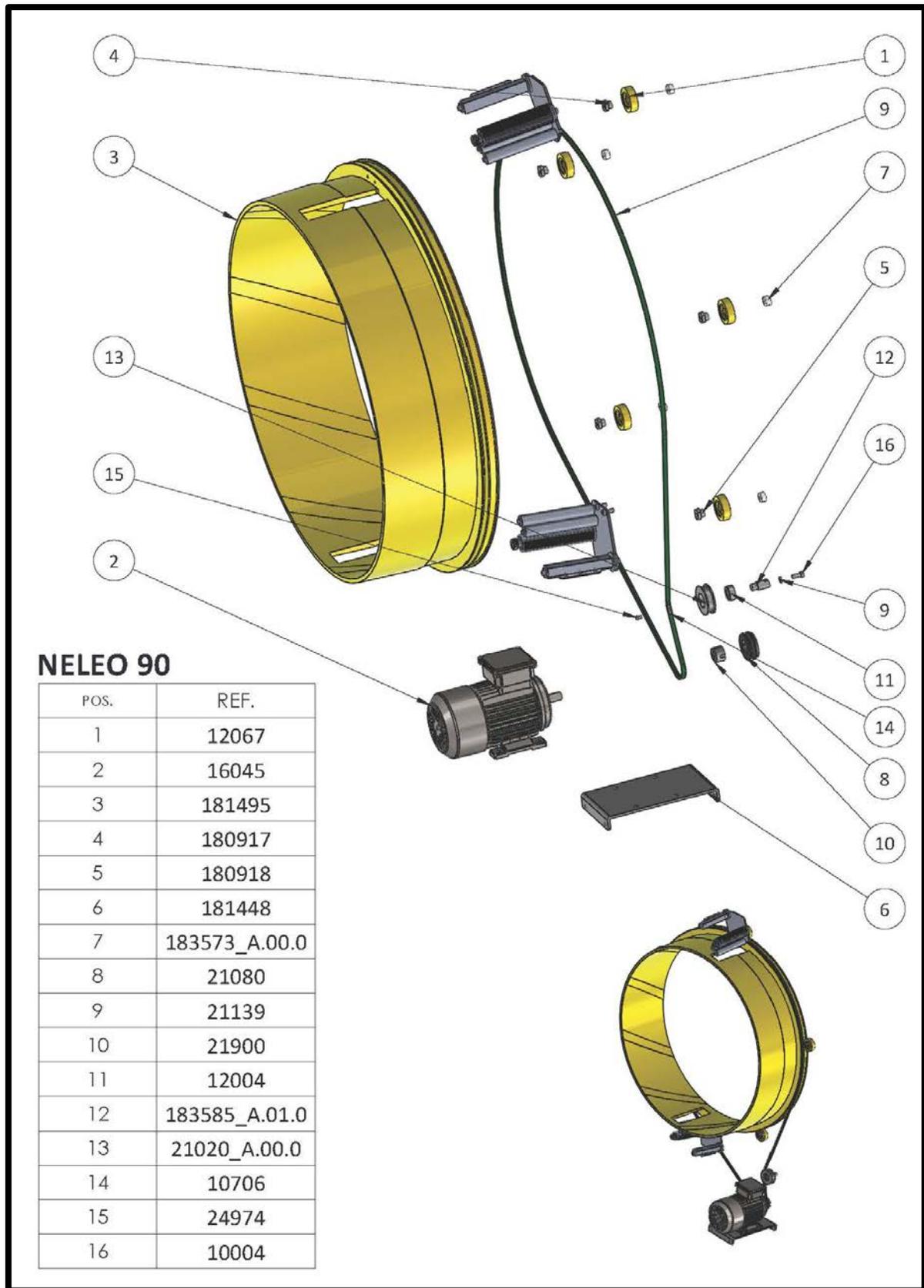
- N90-Gehäuseeinheit



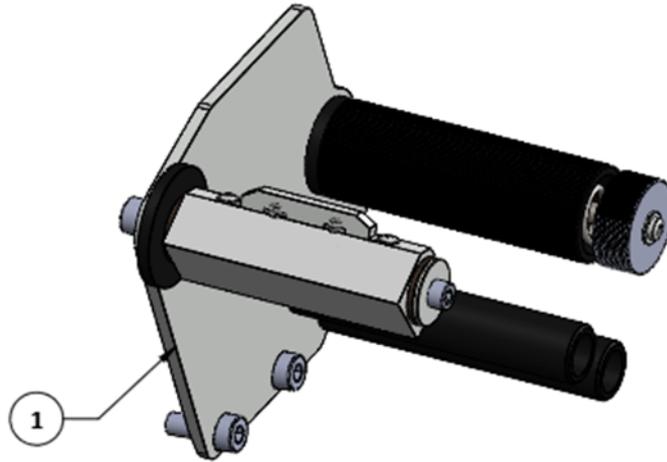
- N50-Antriebseinheit



- N90-Antriebseinheit

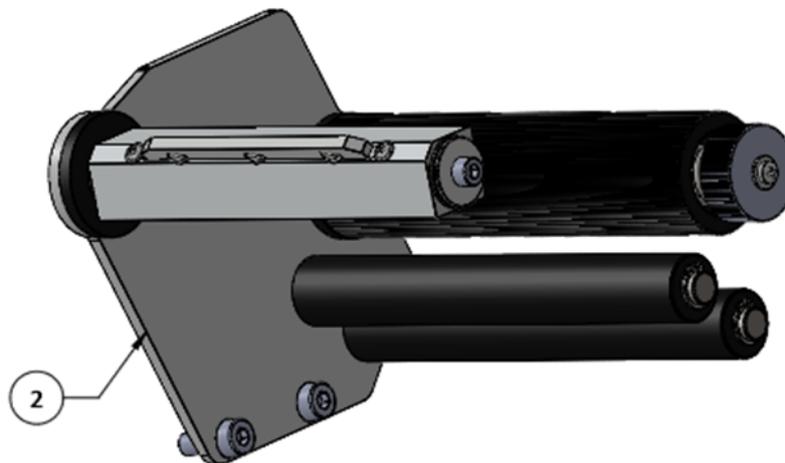


- Rollenhaltereinheit



NELEO/ATIS 050

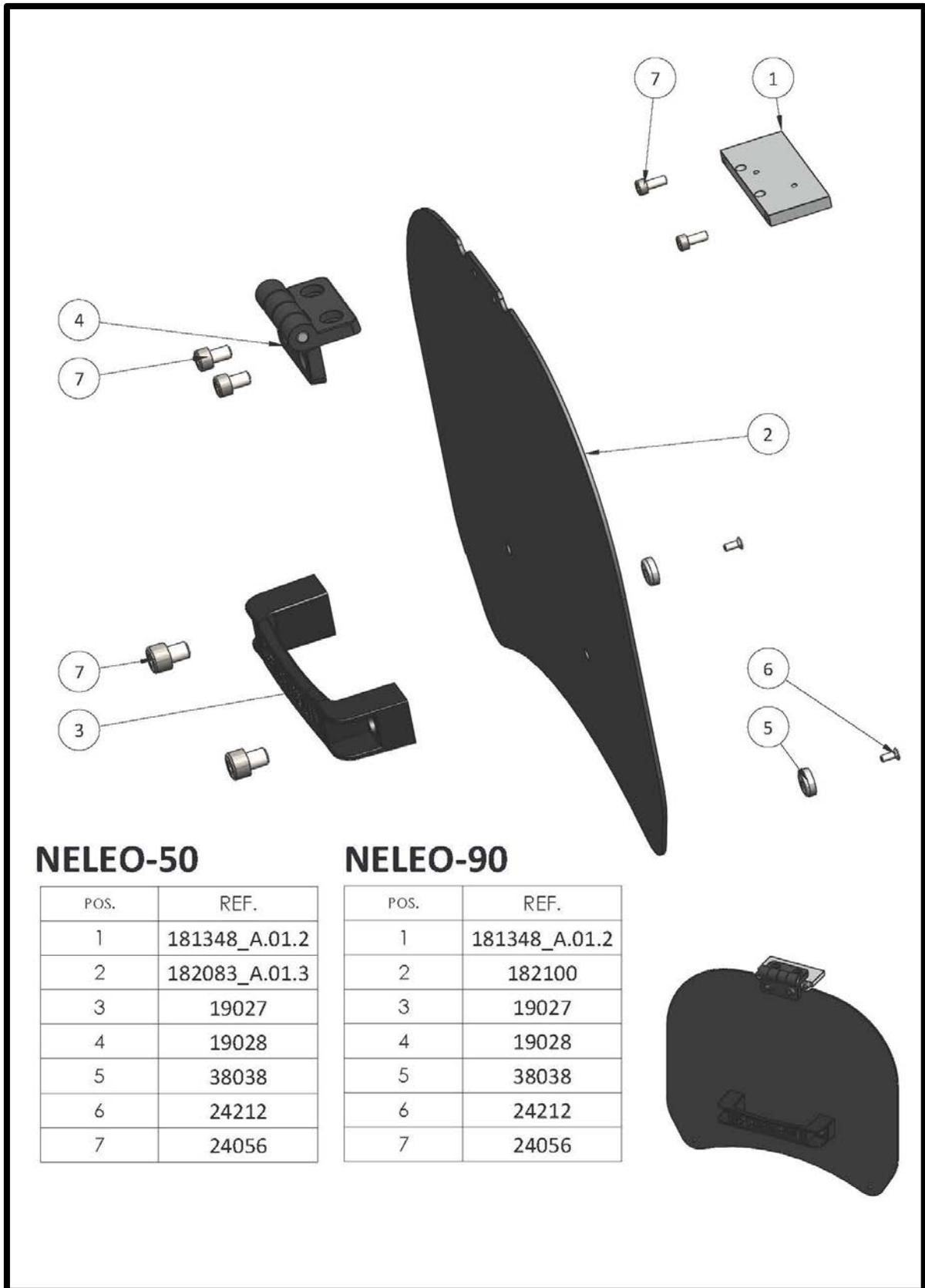
POS.	REF.
1	51199



NELEO/ATIS 090

POS.	N.º DE PIEZA
2	51201

- Sicherheitsverriegelung



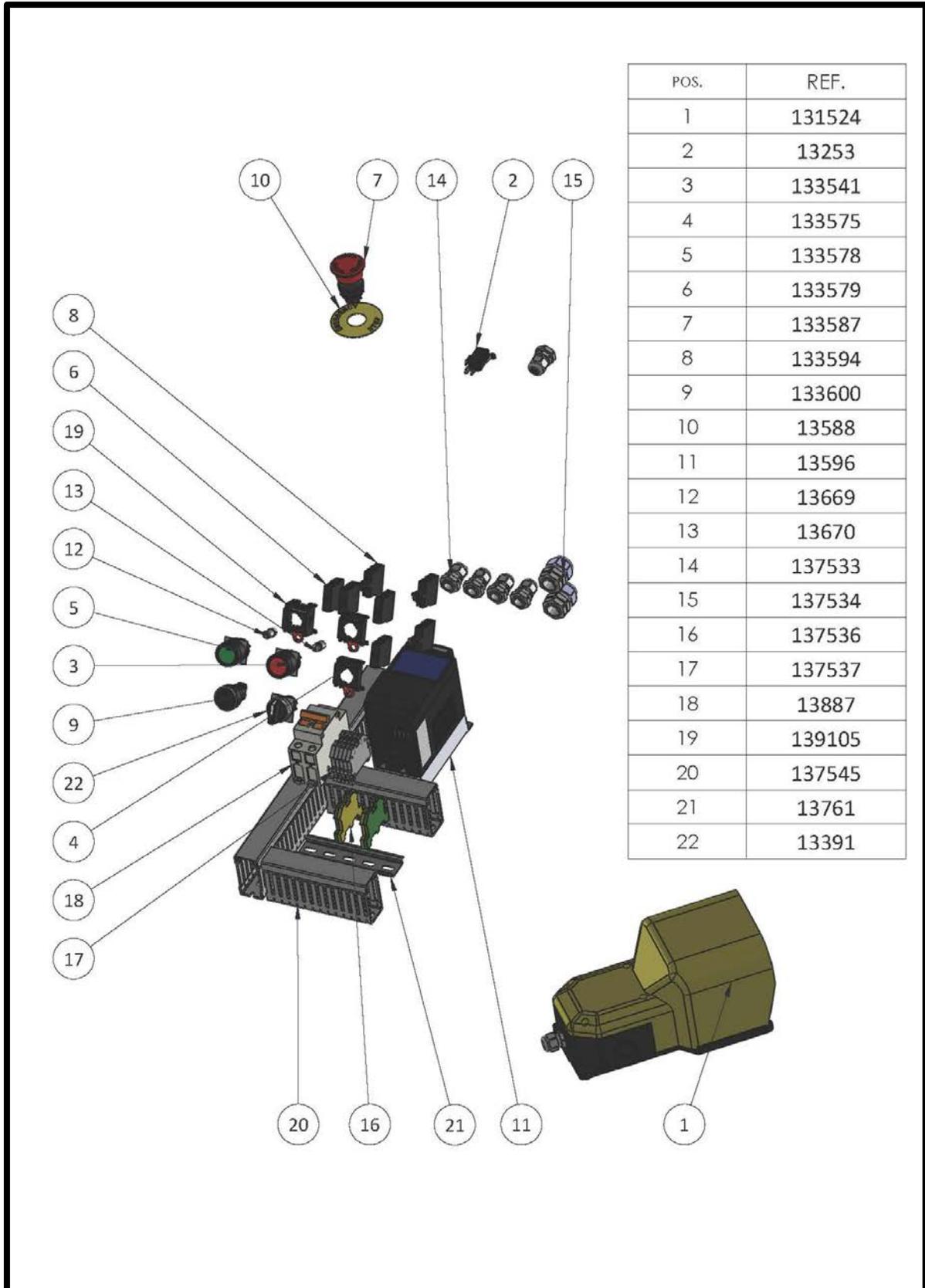
NELEO-50

POS.	REF.
1	181348_A.01.2
2	182083_A.01.3
3	19027
4	19028
5	38038
6	24212
7	24056

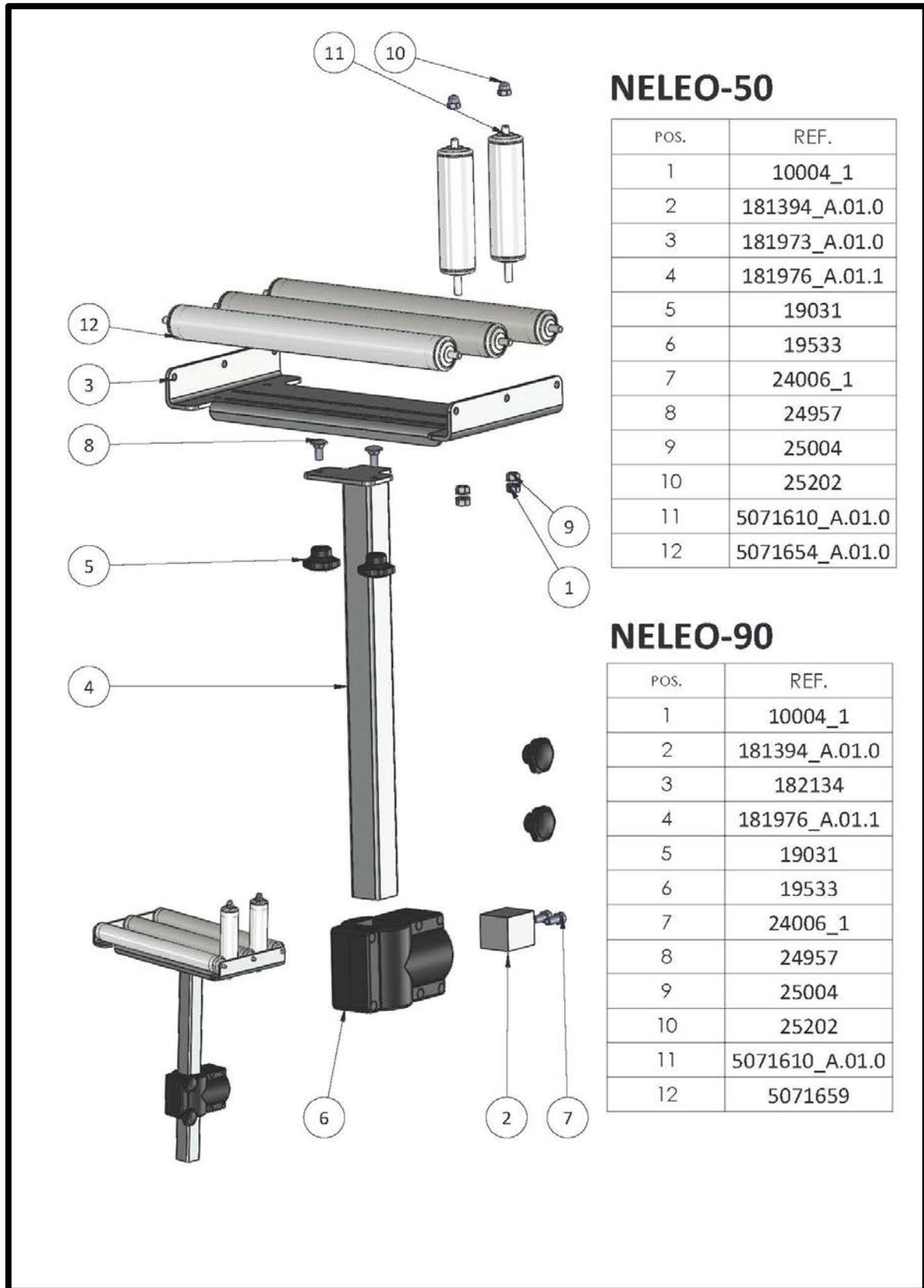
NELEO-90

POS.	REF.
1	181348_A.01.2
2	182100
3	19027
4	19028
5	38038
6	24212
7	24056

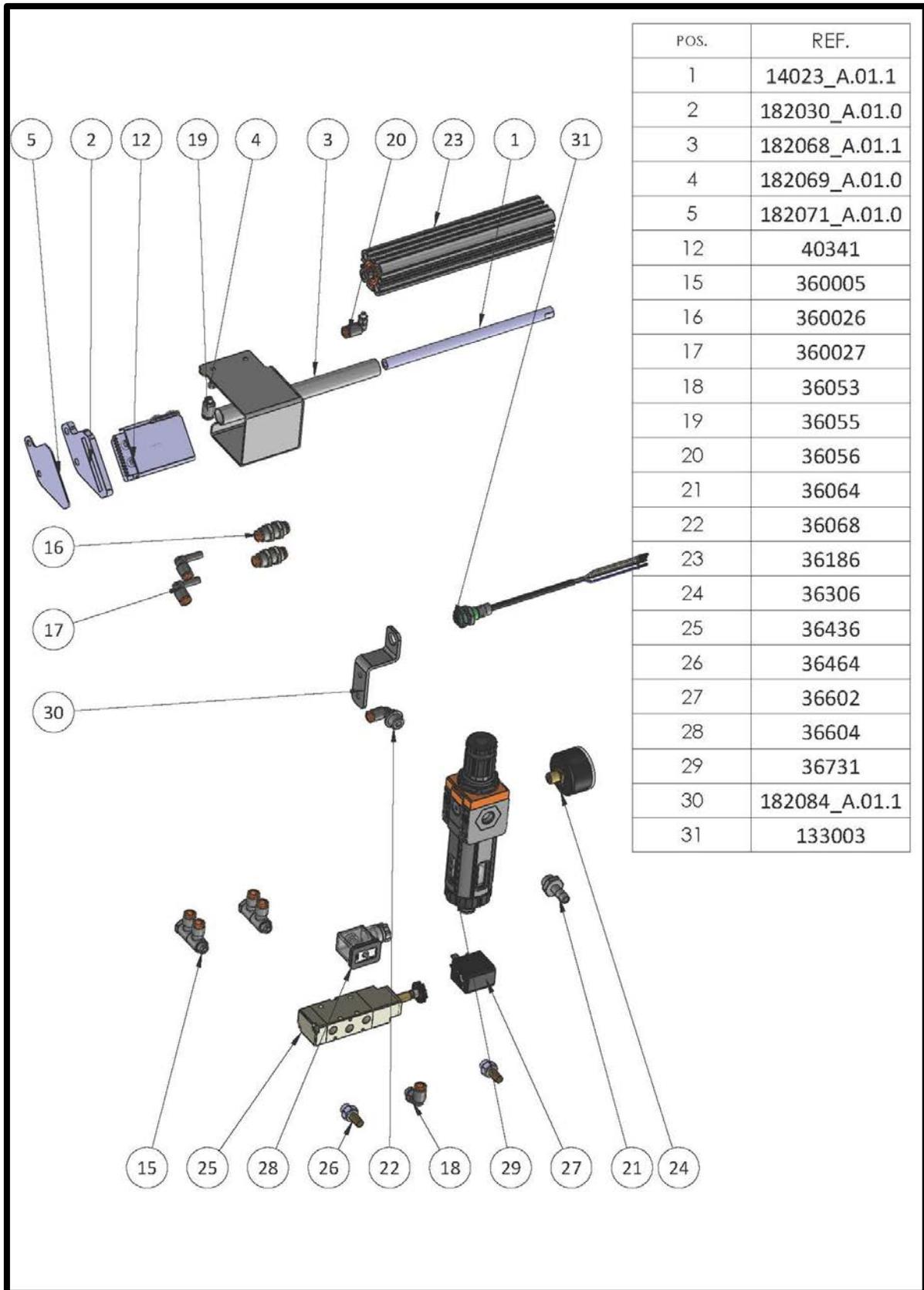
• Bedienpult



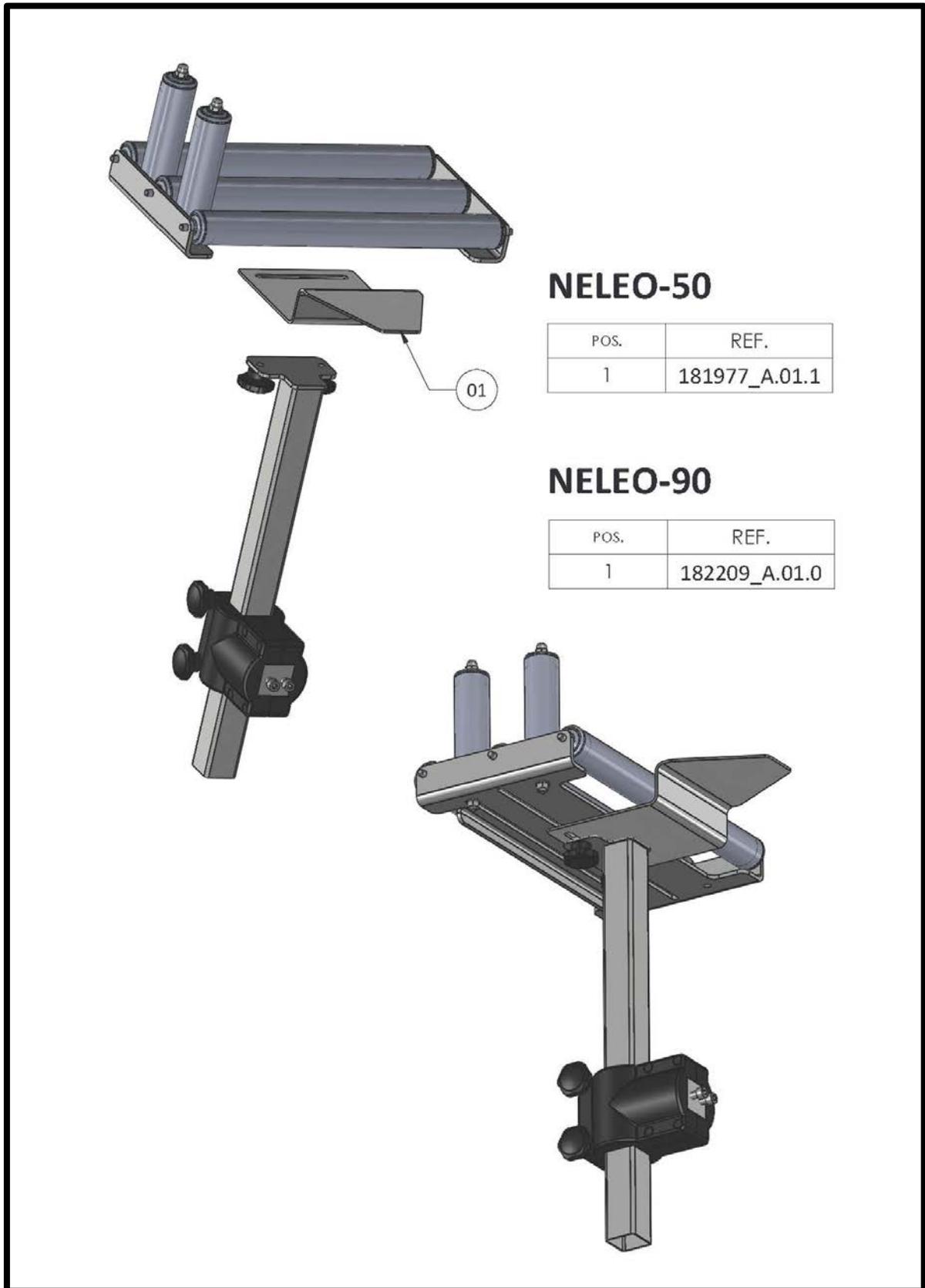
- Schwerkraftrollenbahnteil (optional)



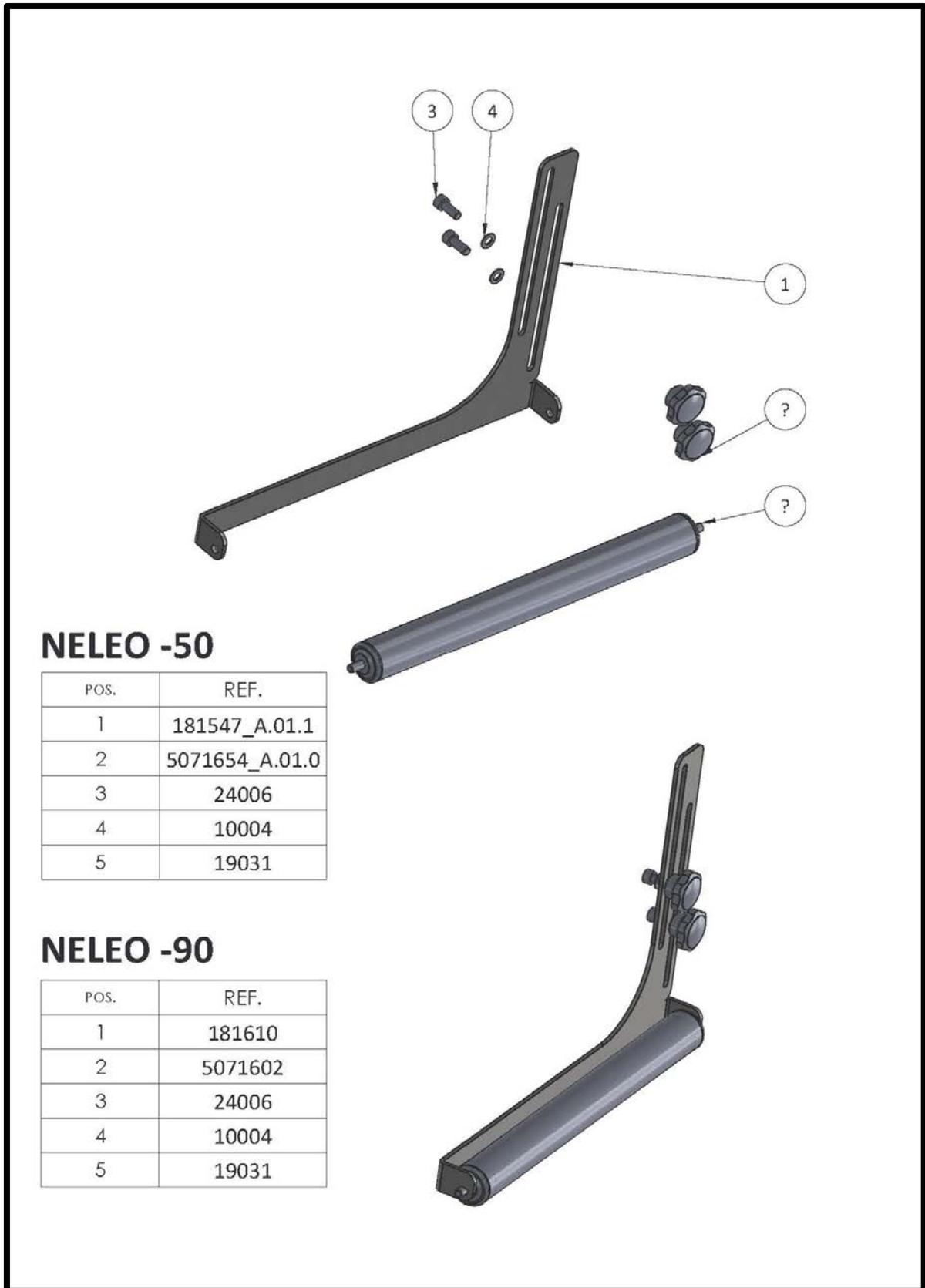
- Schneidesystem (bei Konfiguration mit Schneidesystem)



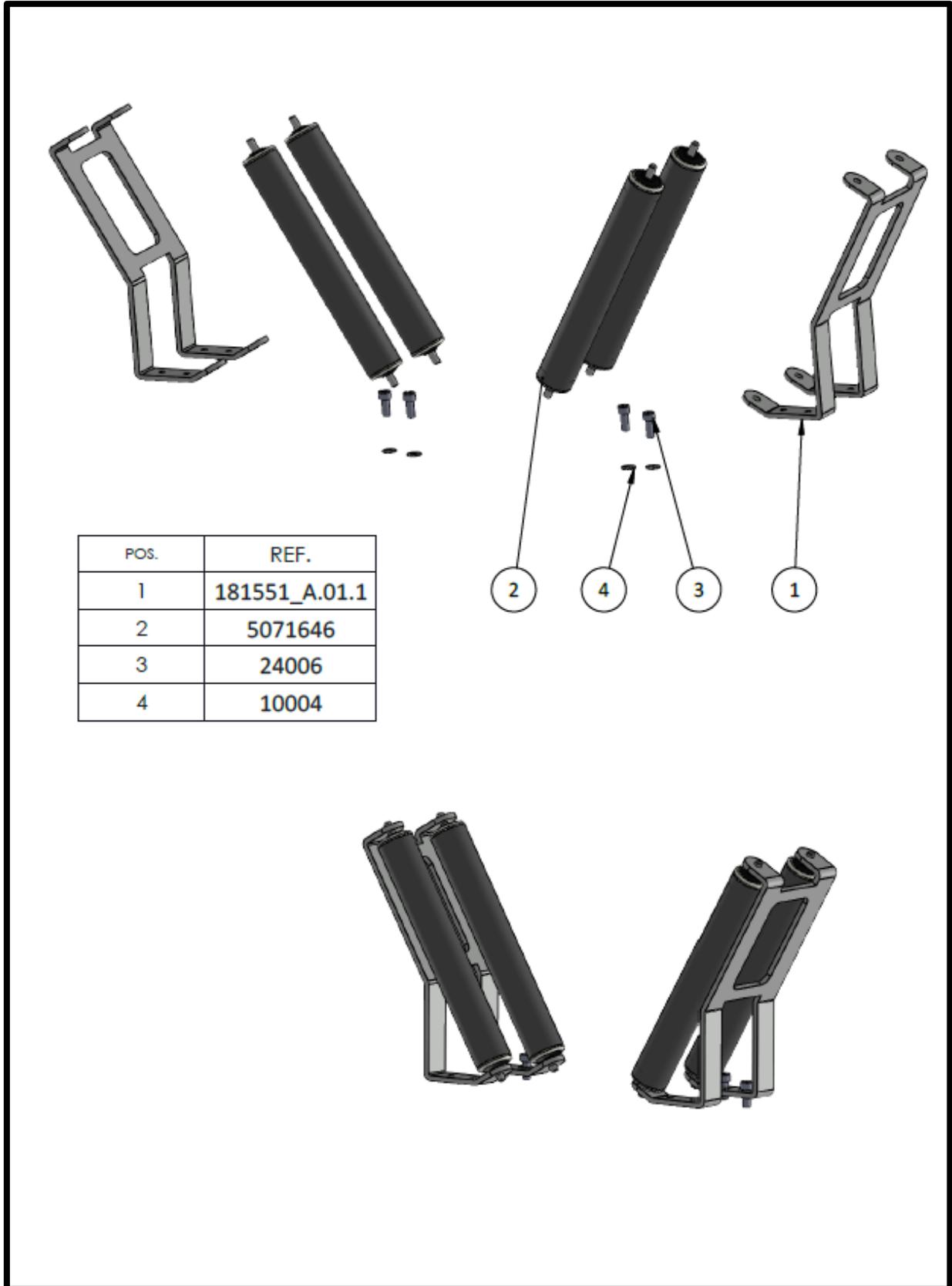
- Keil für kurze Produkte (optional)



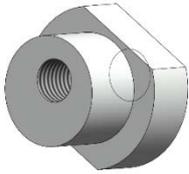
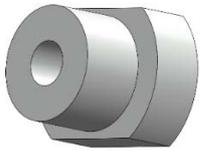
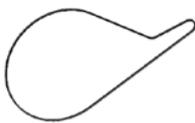
- Manuelle obere Presse (optional)

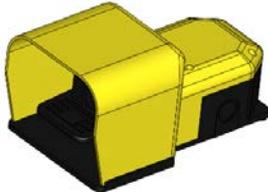
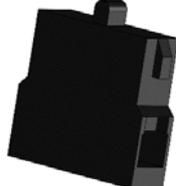


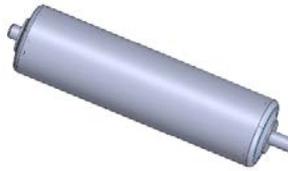
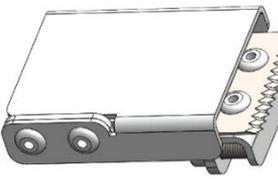
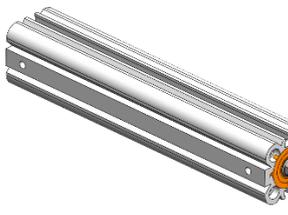
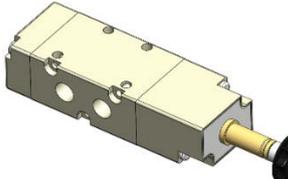
- Vertikale V-Rollen (optional)

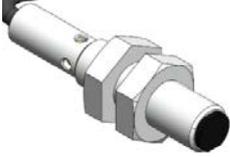


10.2 Ersatzteilliste für Neleo 50/90

Produktnummer	Position	Abbildung	Typ	Menge
19517	<ul style="list-style-type: none"> Gehäuseeinheit POS. 9 			4
12067	<ul style="list-style-type: none"> Antriebseinheit POS. 1 		Verschleißteil	4 (N50) 5 (N90)
180917	<ul style="list-style-type: none"> Antriebseinheit POS. 4 		Verschleißteil	2 (N50) 3 (N90)
180918	<ul style="list-style-type: none"> Antriebseinheit POS. 5 		Verschleißteil	2
183573	<ul style="list-style-type: none"> Antriebseinheit POS. 7 		Verschleißteil	4 (N50) 5 (N90)
21140 (N50) 21139 (N90)	<ul style="list-style-type: none"> Antriebseinheit POS. 9 		Verschleißteil	1
12004	<ul style="list-style-type: none"> Antriebseinheit POS. 11 		Verschleißteil	1

Produktnummer	Position	Abbildung	Typ	Menge
51199 (N50) 51201 (N90)	<ul style="list-style-type: none"> • Rollenhaltereinheit • POS. 01 		Verschleißteil	2
19028	<ul style="list-style-type: none"> • Sicherheitsverriegelung • POS. 4 			1
13253	<ul style="list-style-type: none"> • Sicherheitsverriegelung • POS. 5 			1
131524	<ul style="list-style-type: none"> • Bedienpult • POS 1 			1
133579	<ul style="list-style-type: none"> • Bedienpult • POS. 6 			2
133600	<ul style="list-style-type: none"> • Bedienpult • POS. 9 			1
19533	<ul style="list-style-type: none"> • Schwerkraftrollenbahnteil • POS. 6 			1

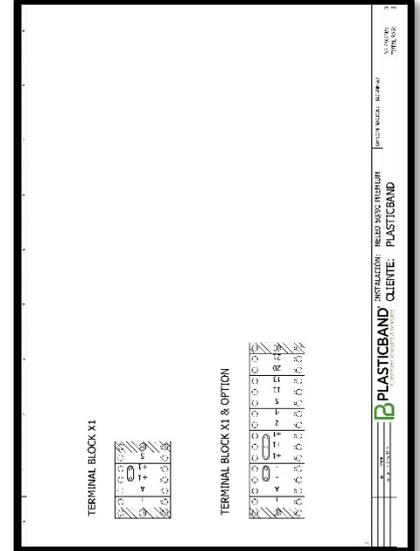
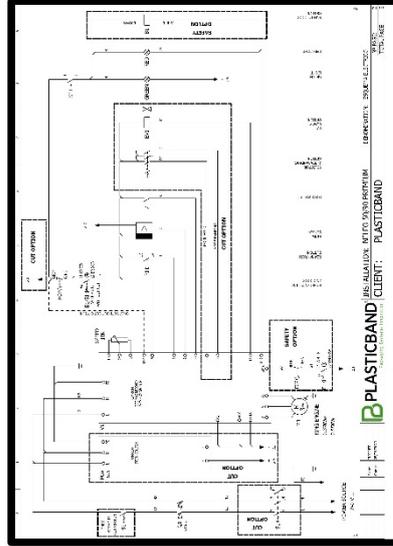
Produktnummer	Position	Abbildung	Typ	Menge
5071610 (N50) 5071660 (N90)	<ul style="list-style-type: none"> • Schwerkraftrollenbahn teil • POS. 11 		Verschleißteil	2
5071645 (N50) 5071659 (N90)	<ul style="list-style-type: none"> • Schwerkraftrollenbahn teil • POS. 12 		Verschleißteil	2
<ul style="list-style-type: none"> • Bei Konfiguration mit Schneidesystem 				
13519	<ul style="list-style-type: none"> • Schneidesystem • POS. 			1
40341	<ul style="list-style-type: none"> • Schneidesystem • POS. 12 		Verschleißteil	1
36186	<ul style="list-style-type: none"> • Schneidesystem • POS. 23 			2
36436	<ul style="list-style-type: none"> • Schneidesystem-Set. • POS. 25 			1

Produktnummer	Position	Abbildung	Typ	Menge
36602	<ul style="list-style-type: none">• Schneidesystem• POS. 27			1
13291	<ul style="list-style-type: none">• Schneidesystem• POS. 31			1

Plasticband-Kundenservice
Telefon: +34 938 495 722
Mobiltelefon: +34 630 299 839
E-Mail: service@plasticbanb.com

11 Schaltplan

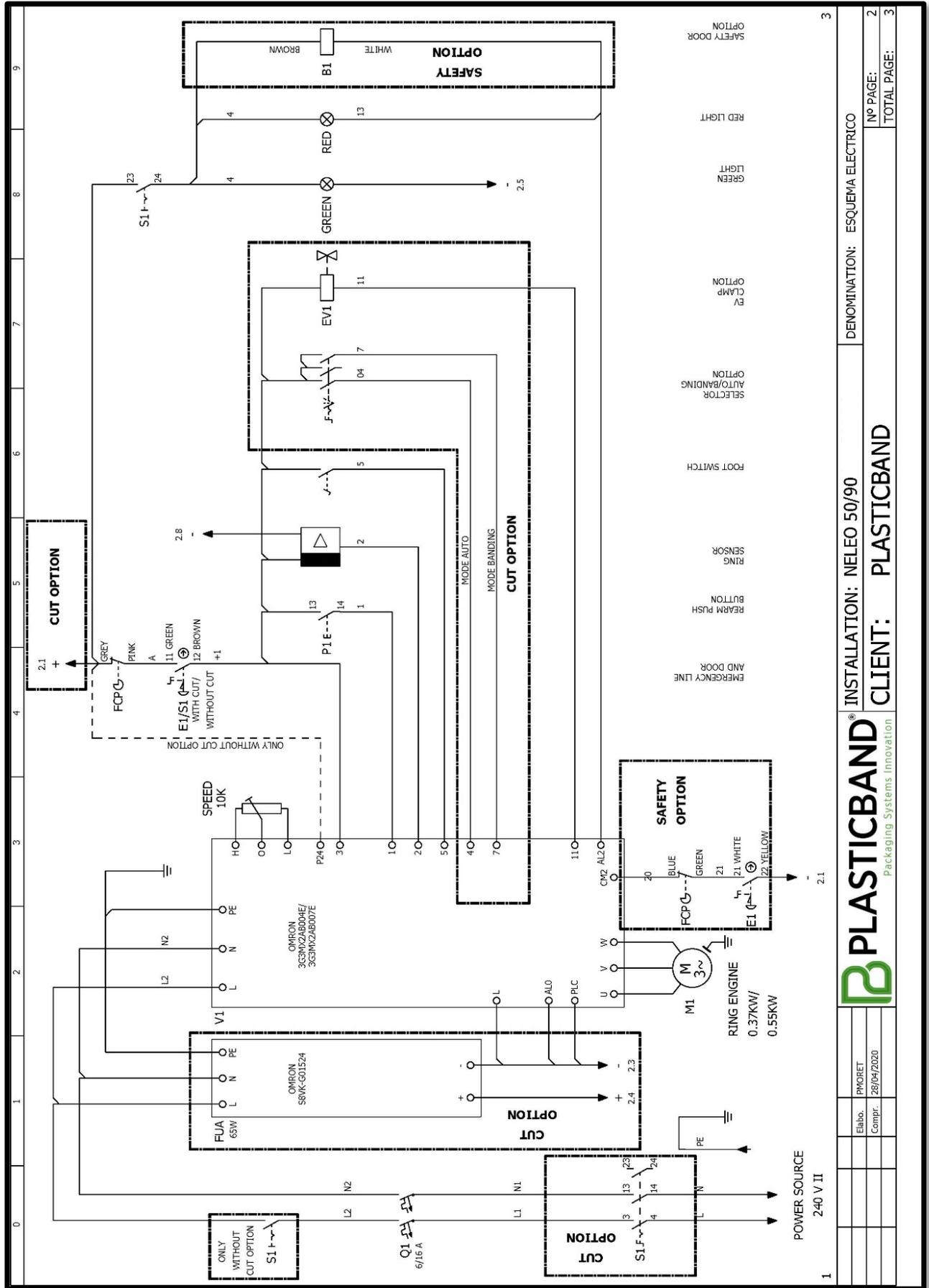
PLASTICBAND® Packaging Systems Innovation	
DRAFT: NELEO 50/90	Nº SERIAL: SN-0000
Nº OF: 0F-0000	PK: 902
WORK IN SCOPE: 200 AC	OPERATING PANEL: 31 A
ORDER NUMBER: 200 AC	
CLIENT: PLASTICBAND	
DATE: ABRIL 2020	NUMBER OF PAGES: 3
PREPARED BY:	



PLASTICBAND®

Packaging Systems Innovation

DRAFT:	NELEO 50/90		
Nº OF:	OF-0000	Nº SERIAL:	SN-0000
WORK TENSION:	240V AC	PLC:	MX2
DRIVER VOLTAGE:	24V DC	OPERATING PANEL:	N / A
CLIENT:	PLASTICBAND		
ADDRESS:			
PREPARED ON:	ABRIL 2020	NUMBER OF PAGES:	3



INSTALLATION: NEELO 50/90

CLIENT: PLASTICBAND

DENOMINATION: ESQUEMA ELECTRICO

Nº PAGE: 2

TOTAL PAGE: 3

Elabo.	PMORET
Compr.	28/04/2020

0123456789

TERMINAL BLOCK X1

TERMINAL BLOCK X1 & OPTION

Elabo.	PHOBRET
Compr.	07/05/2020

INSTALACIÓN: NELEO 50/90		DENOMINACIÓN: BORNERO
CLIENTE: PLASTICBAND		Nº PAGINA: 3
		TOTAL PAG: 3

12 Pneumatik-Schaltplan (bei Konfiguration mit Schneidesystem)

